SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE

Impianti: CTPF033_QR07
- UTA5 AULA ARTI GRAFICHE

Disegno : 34-004801_CTPF033_07

Data : 18/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo schema ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
0	EMISSIONE	18/05/2021	CB	MCO	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_07 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 2 DI 23 4
DATA	FIRMA				

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
4	Schemi	EVENTUALE INDICE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	LAYOUT MODULI	
9	Schemi	LAYOUT MODULI	
10	Schemi	ALIMENTAZIONE	
11	Schemi	ALIMENTAZIONE	
12	Schemi	Gateway per sonde wireless	
13	Schemi	ROUTER	
14	Schemi	COMANDO ORARIO	
15	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
16	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
17	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_025_UTA5	
18	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_025_UTA5	
19	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_025_UTA5	
20	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_026_UTA5	
21	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_026_UTA5	
22	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_026_UTA5	
23	Schemi	ANTIGELO E COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07	FOGLIO 4
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁▷ 5
				DIS.: CB	DATA: 18/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	4 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 18/05/2021	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

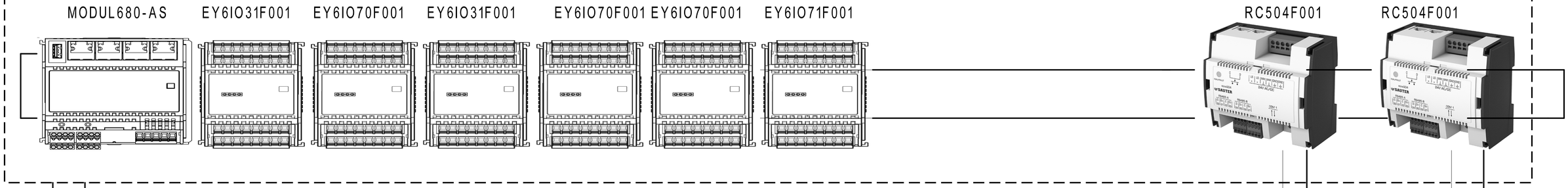
CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

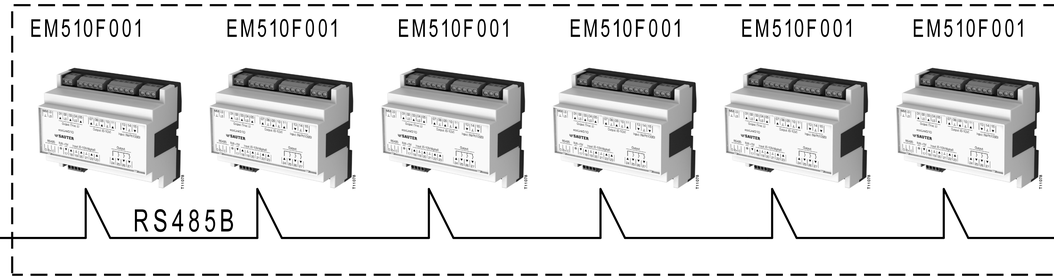
Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

LAYOUT MODULI

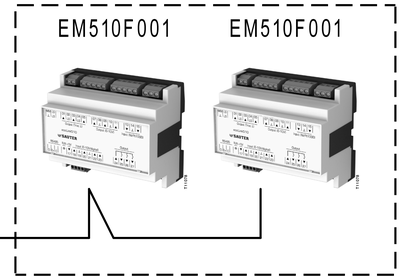
QR01 CENTRALE TERMICA

MAX 12 MODULI

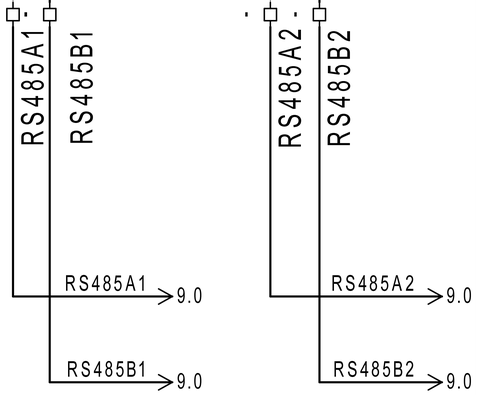




QR02 SOTTOCENTRALE A



QR03 UTA1 AULA LEGATORIA



VEDERE PAG. 9

RS485A ModBus → Gateway per sonde wireless

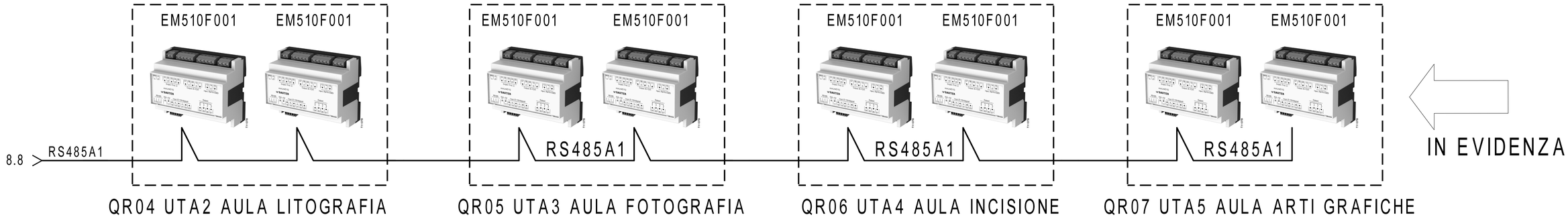
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

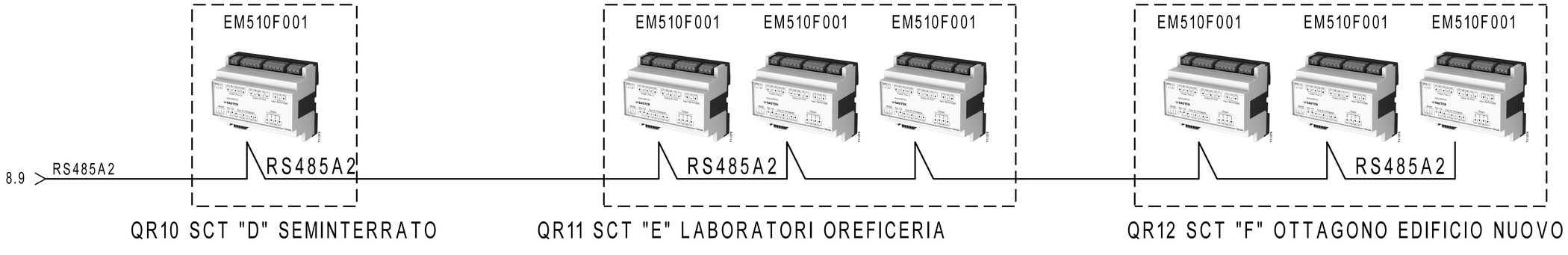
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

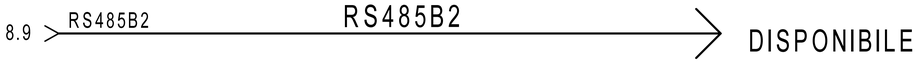
PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

LAYOUT MODULI









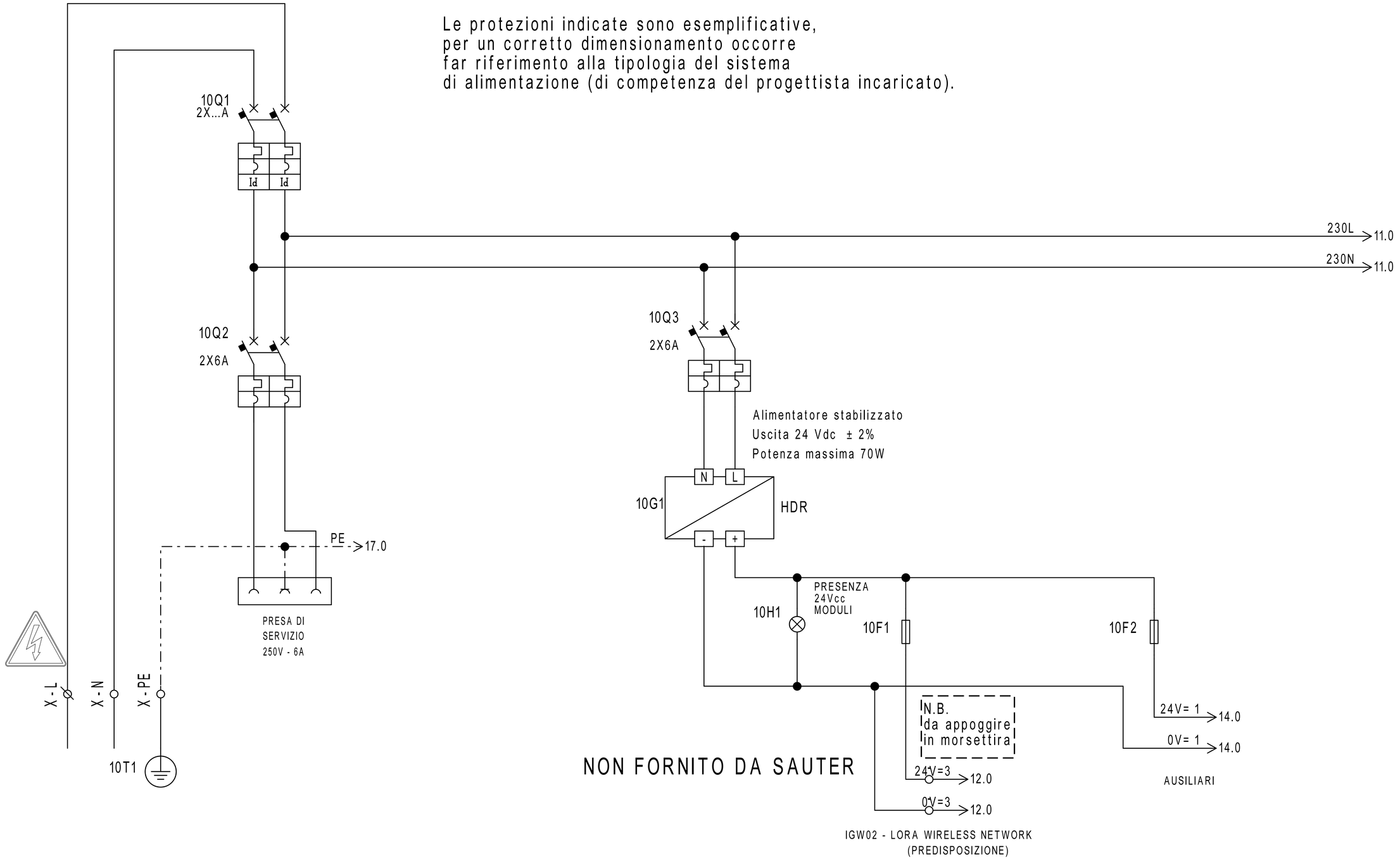
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07_UTA5		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



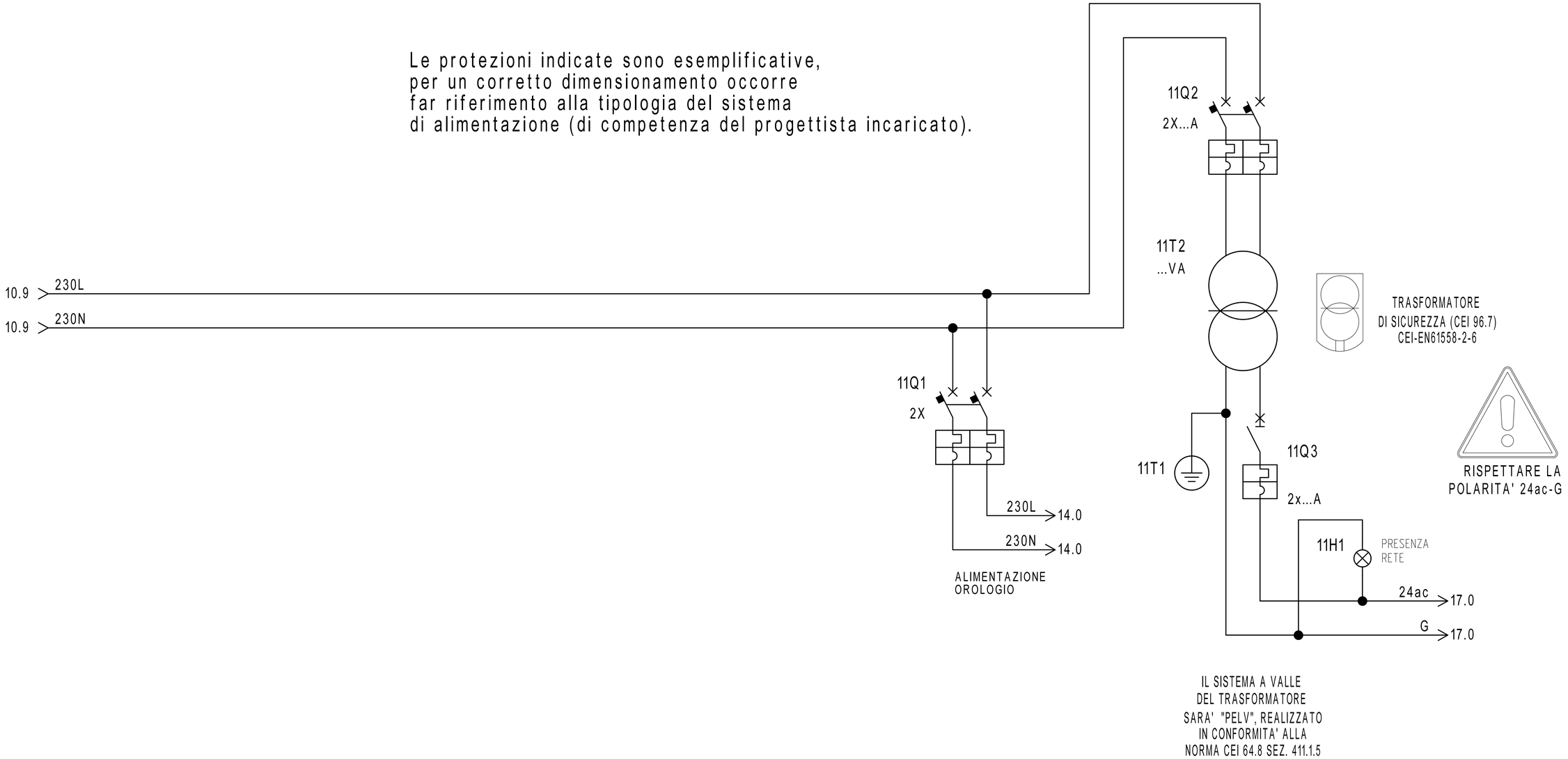
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

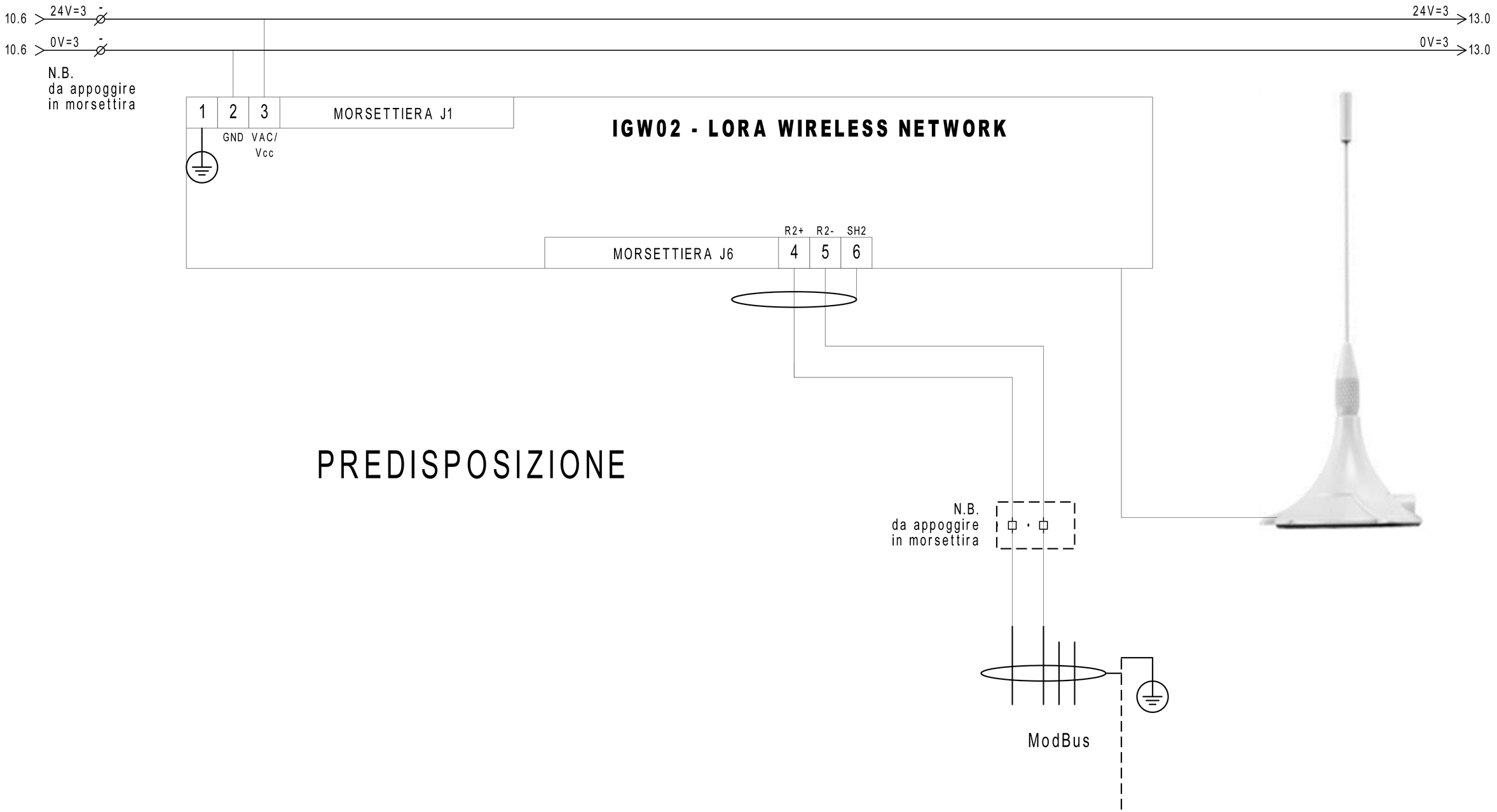
PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_07 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 11 DI 23 10 ◁ ▷ 12

Gateway per sonde wireless



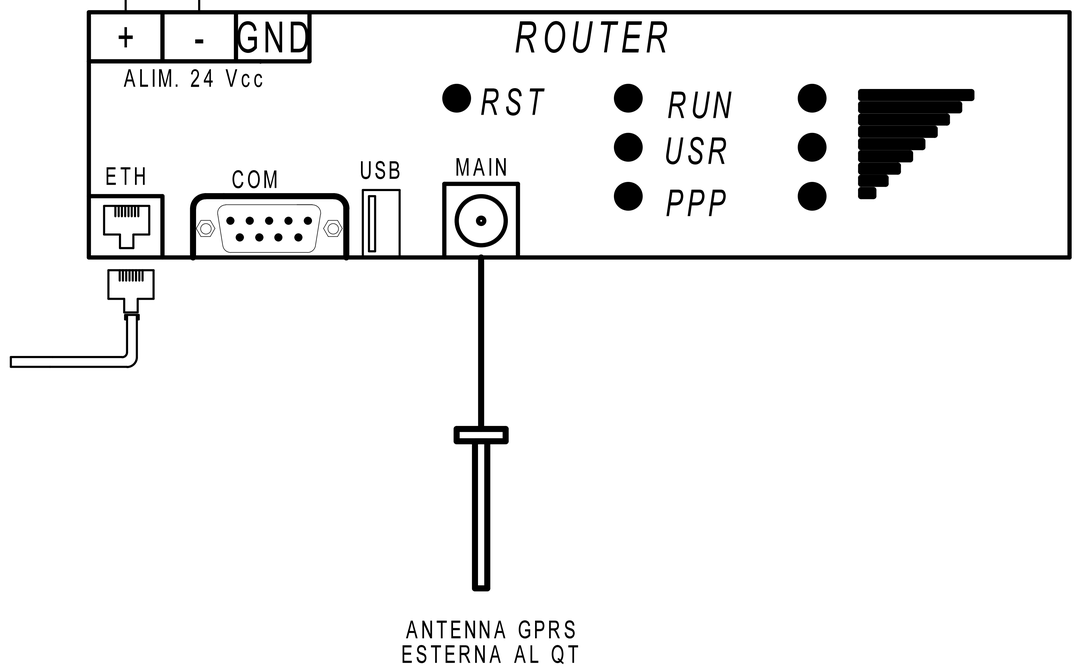
PREDISPOSIZIONE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_07 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: Gateway per sonde wireless DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 12 DI 23 11 ◁ ▷ 13

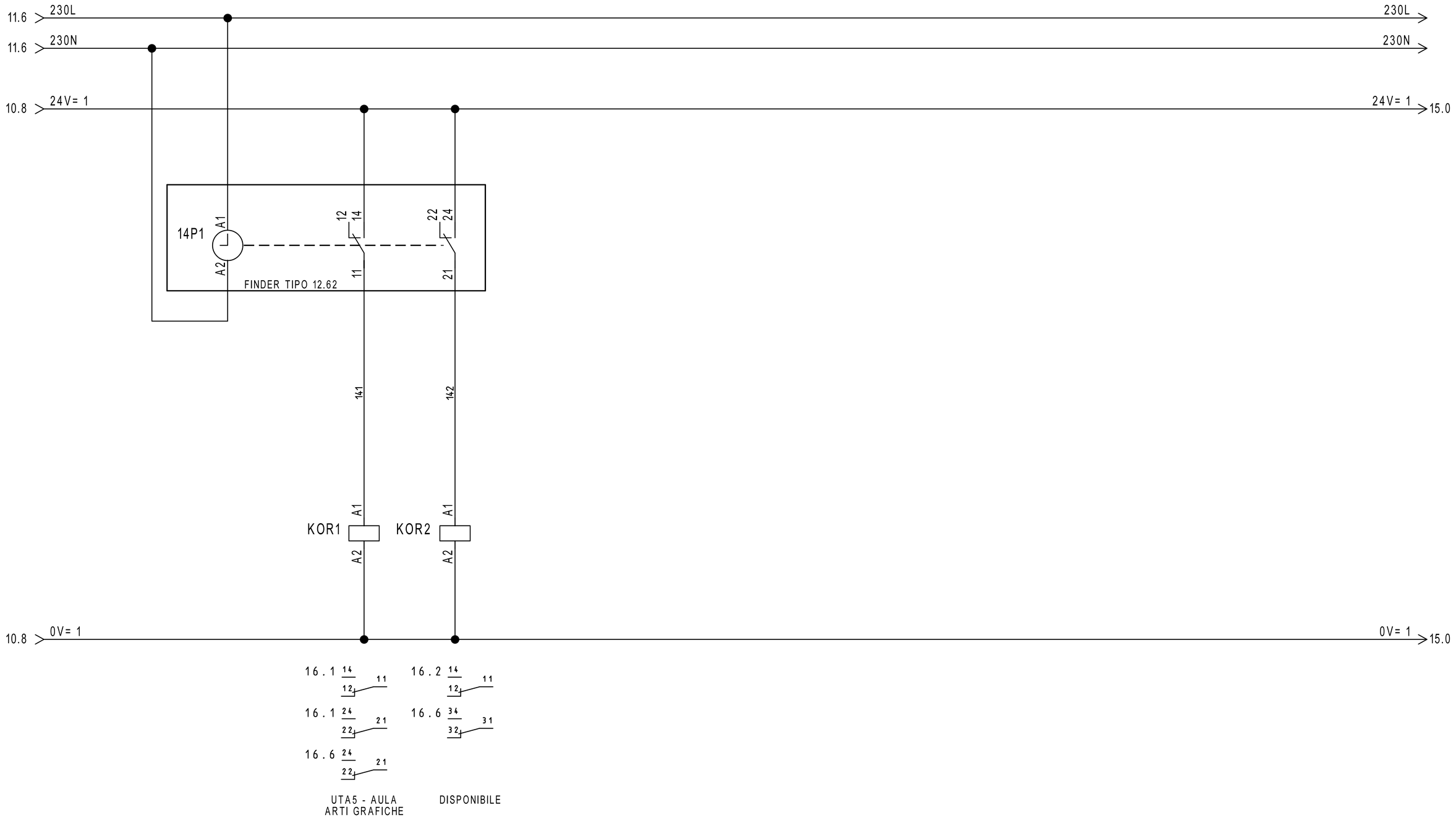
12.9 > 24V=3 — 24V=3

12.9 > 0V=3 — 0V=3

PREDISPOSIZIONE



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_07 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ROUTER DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 13 DI 23 12 ◁ ▷ 14

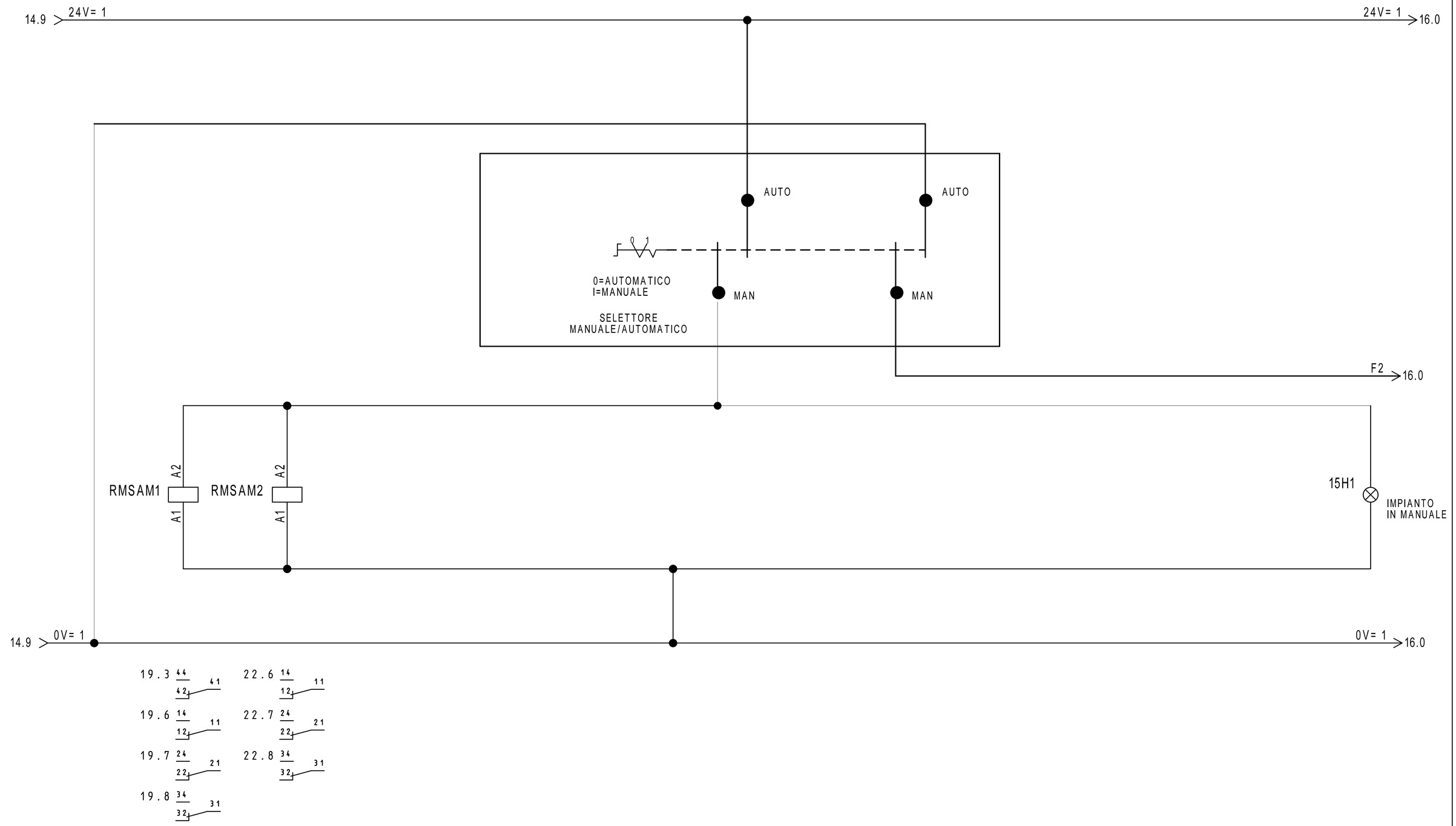


REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		FOGLIO 14
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		13 ◁ ▷ 15
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		FOGLIO 15
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		14 ◁ ▷ 16
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

15.9 24V= 1 — 24V= 1 19.5

15.9 F2 — F2

KOR1 12 14 — 14.2 — 11
KOR1 22 24 — 14.2 — 21
KOR2 12 14 — 14.3 — 11
KOR1 22 24 — 14.2 — 21
KOR2 32 34 — 14.3 — 31
KOR3 32 34 — 31

CAN3 — 19.5
CAN2.1 — 19.5
CAN2 — 19.5
CAN1

15.9 0V= 1 — 0V= 1 19.5

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_07	FOGLIO 16
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	15 ◁ ▷ 17
				DIS.: CB — DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EM510F001

Indirizzo : 025

Parte 1 di 3

RUN

10.2 PE

11.8 24ac

11.8 G

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

17EM1

5V

C

D+

D-

RS485A
bus di comunicazione

RS485A1_8 >20.2

PE >20.0

24ac >18.0

G >18.0

D- D+ C 5V

RS485BA
bus di comunicazione

DA QUADRO QE06

RS485A1_7 <

USCITE DIGITALI O-I TRIAC
Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 LS 02 LS 03 04 05

A1 171 A2 172 17K1

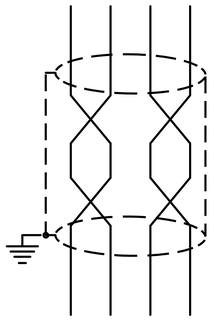
A1 173 A2 172 17K2

A1 175 A2 174 17K3

172 172 174

X-1 X-2 X-3 X-4 X-5 X-6

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 cosi come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_025_UTA5		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 17 DI 23

16 ◁ ▷ 18

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 025
Parte 2 di 3

17.1

USCITE ANALOGICHE

0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000

Campo -20...+100 °C

07 08 09 10 11 13 14 15

17EM1

185 185

181 182 183 184 185 185 186

17.1 24ac → 24ac 20.0
17.1 G → G 20.0

X - G X - ~24ac X - 7
X - G X - ~24ac X - 8
X - G X - ~24ac X - 9
X - 10 X - 11
X - 12 X - 13

185 184 185 186

T T

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

18B1

EGT447F102
T29 - SONDA TEMPERATURA ARIA MANDATA AULA ARTI GRAFICHE

18B2

EGT447F102
T30 - SONDA TEMPERATURA ARIA RIPRESA AULA ARTI GRAFICHE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_025_UTA5		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 18
DI 23
17 ◁ ▷ 19

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 025
Parte 3 di 3

17.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V

0...10V

0(4)...20mA
500 Ω

USCITE DIGITALI RELAIS
Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

+15V
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27
17EM1

RMSAM1 42 44 194
15.1
41
191
23K1
195
11
23.1
12 14
191

191 191 191 191

192 193 196 197 198

X - 14 X - 15 X - 16 X - 17

191 192

19H1

19H2

ALLARME
TERMOSTATO
ANTIGELO

SELETTORE
AUTO/MAN

DISPONIBILE

PD
19B1

ALLARME
PD5 - FILTRO
ARIA ESTERNA

16.9 0V= 1 → 22.5
16.9 CAN2 → 22.5
16.9 CAN2.1 → 22.5
16.9 CAN3 → 22.5

RMSAM1 12 14
RMSAM1 22 24
RMSAM1 32 34
15.1
11
199
A2
23.2 14 12 11
21
1910
23.3 14 12 11
31
1911
23.4 14 12 11
19K1
19K2
19K3
A1

16.9 24V= 1 → 22.5

19H3
19H4
19H5

COMANDO
SER5 - SERRANDA
ARIA ESTERNA

COMANDO APERTO
VLB5 - VALVOLA
BATTERIA CALDA
UTA5

COMANDO CHIUSO
VLB5 - VALVOLA
BATTERIA CALDA
UTA5

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE3_025_UTA5		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 19
DI 23

18 ◁ ▷ 20

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EY-EM510F001

Indirizzo : AS026

Parte 1 di 3

RUN

17.1 > PE

18.5 > 24ac

18.5 > G

PE

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

20EM1

20R1
120ohm
resistenza
non fornita
da Sauter

PE >

24ac > 21.0

G > 21.0

D- D+ C 5V

RS485A
bus di comunicazione

RS485A1_8 > 17.4

USCITE DIGITALI O-I TRIAC
Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 02 03 04 05

LS LS

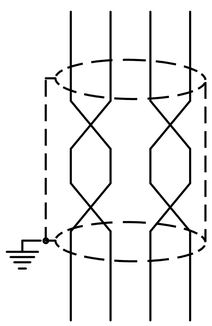
20K1 20K2 20K3

A1 A2

201 202 203 204 205

X - 18 X - 19 X - 20 X - 21 X - 22 X - 23

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 così come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_026_UTA5		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 20 DI 23

19 ◁ ▷ 21

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS026
Parte 2 di 3

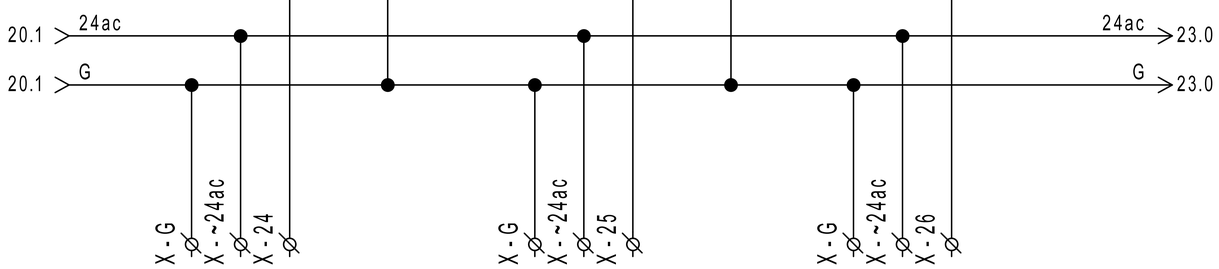
20.1

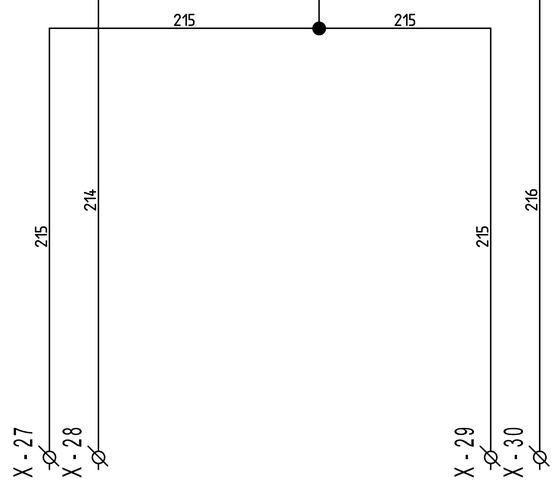
USCITE ANALOGICHE
0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000
Campo -20...+100 °C

07 08 09 10 11 13 14 15

20EM1





DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07		FOGLIO 21
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_026_UTA5		20 ◁ ▷ 22
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS026
Parte 3 di 3

20.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V
0...10V
0(4)...20mA
500 Ω

USCITE DIGITALI RELAIS

Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

20EM1

+15V | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27

19.9 0V= 1 → 0V= 1
19.9 CAN2 → CAN2
19.9 CAN2.1 → CAN2.1
19.9 CAN3 → CAN3

221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228

221 221 221 221

X - 31 | X - 32 | X - 33 | X - 34 | X - 35 | X - 36 | X - 37 | X - 38

DISPONIBILE
DISPONIBILE

22H1
22H2

STATO
VEM5 - VENTILATORE
DI MANDATA UTA5

STATO
VER5 - VENTILATORE
DI RIPRESA UTA5

RMSAM2 12 14
RMSAM2 22 24
RMSAM2 32 34

15.2 | 11 | A2 229 | 22K1 | A1
15.2 | 21 | A2 2210 | 22K2 | A1
15.2 | 31 | A2 2211 | 22K3 | A1

23.5 14 12 11
23.6 14 12 11
23.7 14 12 11

19.9 24V= 1 → 24V= 1

22H3
22H4
22H5

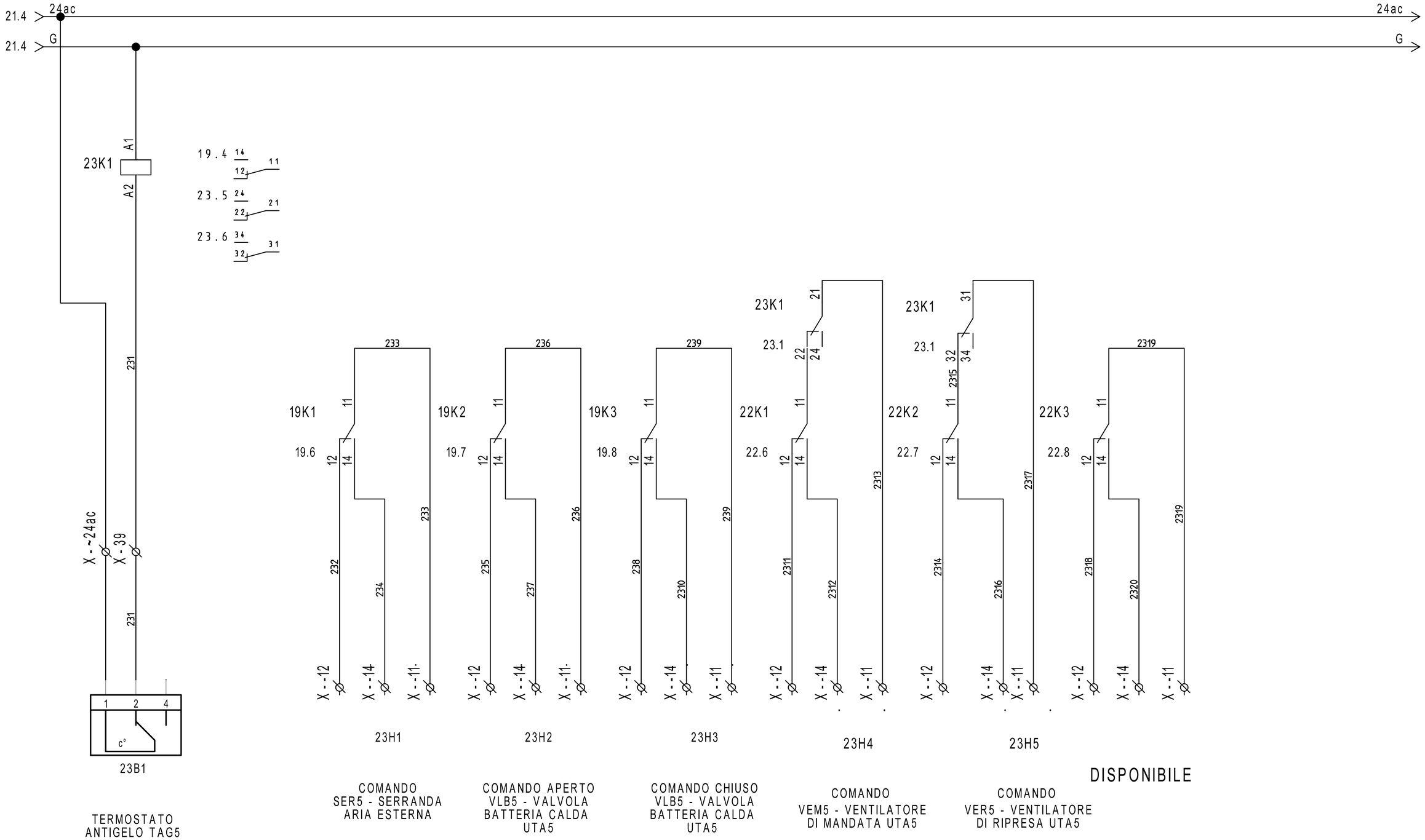
COMANDO
VEM5 - VENTILATORE
DI MANDATA UTA5

COMANDO
VER5 - VENTILATORE
DI RIPRESA UTA5

COMANDO
DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07	FOGLIO	22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI	23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE3_026_UTA5	21 ◁ ▷ 23	
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_07	FOGLIO	23
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI	23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ANTIGELO E COMANDI	22 ◁ ▷	
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	